A Willful Muse

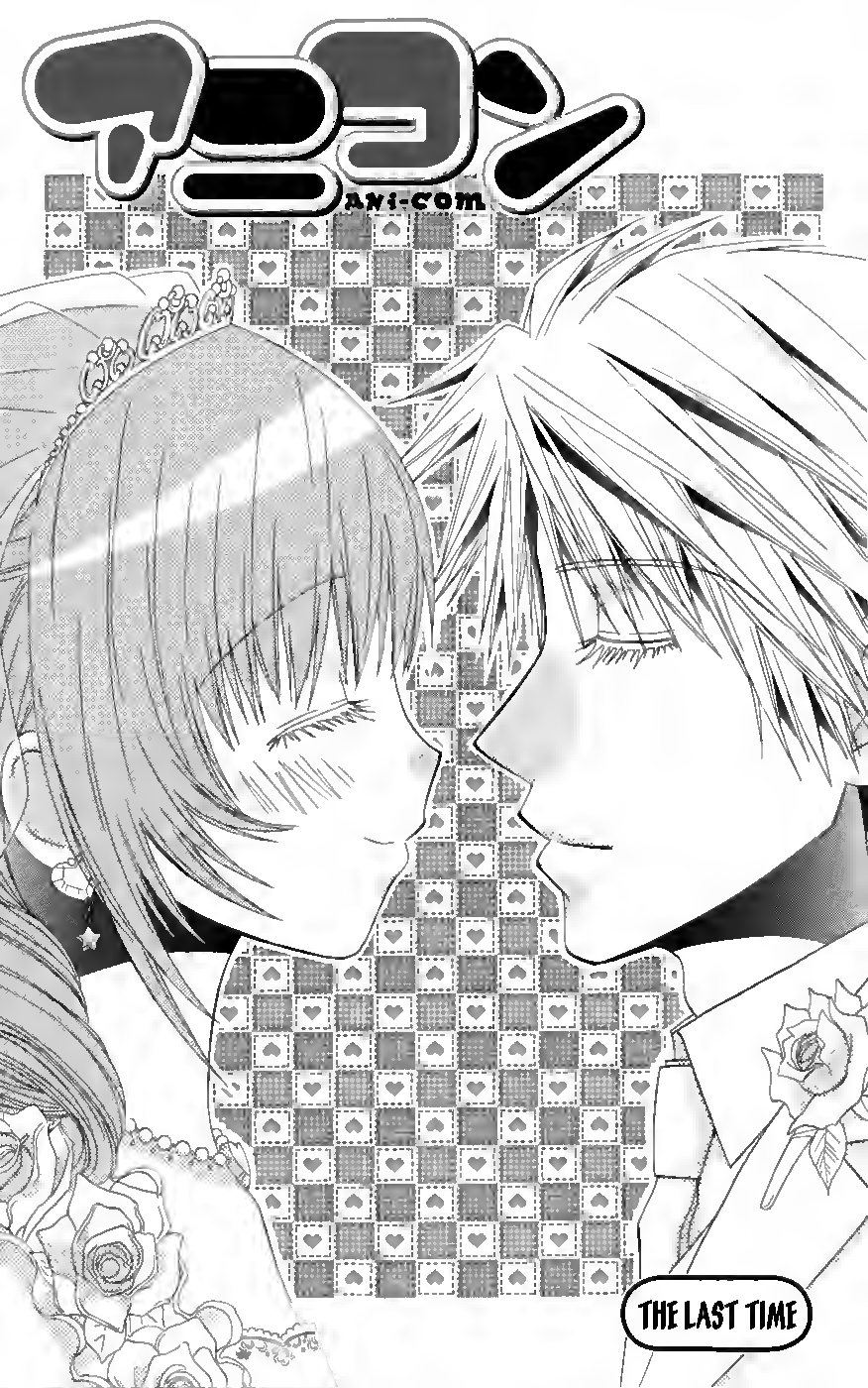
www.awillfulmuse.myfastforum.org

Credits:

Translator: NeverBreakXPact, Totoro
Proofreader: Miller
Editor: NeverBreakXPact
Quality-Checker: Orangefispop

There were imperfect points throughout the long serialization, but thank you very much for reading to the very end!
See you later!
Geh!

Thank you all for supporting us for the past 3 years!
A Willful Muse


アニコン
ANi-COM
THE LAST TIME

FLUSH
That side profile
Was it really onichan's ex-girlfriend, Kitasenju-san?
But, Kitasenju -san
said "Otaku are disgusting" and dumped onichan

logically
be
Would a
person like
that
In a
place like
this
EH...

MAAYA-CHAN?
IT REALLY IS... KITASENJU-SAN?!
WOW! YOU GOT SO BIG!
What the heck? What's with this calm attitude?!
WHY ARE YOU HERE...?
WH-WHY!?
I SAID...
EH?
WHAT ...?
.....
DIDN'T YOU HATE OTAKU?
BUT, KITASENJU-SAN, YOU SAID...
Why would she be at an otaku event like this!?

EH...!?
AM A HARDCORE OTAKU.
BUT I...
Where did you get that idea?
Mountain of books
THAT'S NOT IT AT ALL!
ACTUALLY...
Um, umm...
I HAD NO IDEA...
PANIC
...EH
EH?
WHAT?!
AH, WHAT...
SO YOU DIDN'T TELL HER THE TRUTH.
THAT IS...
...ONIICHAN! YOU WEREN'T REALLY DUMPED BECAUSE "OTAKU ARE DISGUSTING" WERE YOU?!

SHINONOME-SAN DIDN'T GET DUMPED,
I WAS THE ONE WHO WAS DUMPED.
...HUH?
Oniichan dumped Kitasenju-san?!
WHY? ONIICHAN...
.....
I CAN JUST SAY IT ALREADY, RIGHT?
WHAT YOU SAID THEN.
It's long overdue
THE TRUTH IS, AT THAT TIME..
Wanting to break up like this all of the sudden—
Why!?
I don't want to make my little sister cry
because I'm seriously in love with her
[.....]

"Being seriously in love with your sister is disgusting!"
No way!?
THAT'S WHEN I SAID...
Come to think of it, Mei-san also said something like that
Manga again...
THAT MEANS YOU CAN LEGALLY BE MARRIED
I READ SOMETHING LIKE THAT IN A MANGA BEFORE.
BUT, YOU TWO AREN'T RELATED BY BLOOD AFTER ALL.
I WISH YOU HAPPINESS.
I JUST CAN'T BEAT THE STRONG BOND THAT YOU ARE LINKED BY.
SORRY TO KEEP YOU WAITING!
BACK THEN, BEING DEFEATED BY YOUR LITTLE SISTER.. IT WAS KIND OF MORTIFYING, BUT,

HM? WHO ARE THEY?
MY MIDDLE SCHOOL CLASS-MATE...
AND HIS GIRL FRIEND!
NICE TO MEET YOU.
BOW
WERE YOU ABLE TO BUY THE BOOK YOU WERE LOOKING FOR?
AHH, BUT THE LINE IS REALLY LONG, SO ..
UH... UM...
THIS PERSON IS...
....MY BOYFRIEND!
!!
T/N: AUTHOR OF MANGA
HE'S AN ASPIRING MANGAKA.
WAH, WHEN YOU SAY IT LIKE THAT...
It's embarrassing
T/N. AMATEUR MANGA
WE DRAW DOUJINSHI AND STUFF TOGETHER. ☆
.....
OTAKU COUPLE!

DOUJINSHI... I ALSO WANT TO TRY CREATING THEM..
Enviable!
THEY ARE...
VERY DEVOTED, HUH...
Uh...
UM...
!
I'M SORRY FOR HARASSING YOU BACK THEN...
NO, DON'T WORRY ABOUT IT!
About that kind of cute pranks
So that's how it is...
Kitasenju-san is also...
Living happily, huh?
Secretively
BESIDES THAT, JUST BETWEEN YOU AND ME,
TAKE CARE THAT NO ONE STEALS SHINONOME-KUN!
KYU!
So hard to find one like him.
I know that much!!

Kitasenju-san really seems
to have a mature attitude
Since long ago
WHOOSH!

ONII-CHAN...
YEAH?
BECAUSE I...
AM COMPLETELY DIFFERENT FROM ONIICHAN'S "TYPE".
Oniichan prefers people who look like Kitasenju-san and Mei-san.
EHH...
WHY DO YOU LIKE ME?
.....
EH?
MY "TYPE" IS "MAACHI".

THAT CAN'T BE!
THAT IS...
IF I HAD A CRUSH ON CHARACTERS THAT RESEMBLE MAACHI,
PEOPLE WOULD FIND OUT THAT I LOVE MAACHI.
EH...
PSH
THEREFORE, I MADE IT LOOK LIKE
I LIKE THE COMPLETE OPPOSITE TYPE OF CHARACTERS.
Pose!
THE TRUTH IS...
THIS LONG HAIR
AND THESE SLENDER EXTENDED LIMBS...
I LIKE THE QUALITIES THAT MAACHI HAS.

FOR EXAMPLE, IF MAACHI IS THIN AND SHORT,
THEN THAT'S WHAT I LIKE.
Oniichan...
OPEN
HUH?
EHH ...!?
IT'S UNLOCKED...
Even though I locked it properly
Could it be...?!
OPEN

Father!
Mother!
WE'VE BEEN WAITING.
AH, WELCOME HOME.
FALL OVER

HOW LONG WILL YOU BE IN JAPAN?
WE TOOK 2 WEEKS OF VACATION, SO,
UNTIL THE END OF THE MONTH.

BUT BOTH OF YOU WERE NOT EVEN HERE.
AGAIN
WE THOUGHT WE'D SURPRISE YOU BY COMING HOME UN-ANNOUNCED.
Release
I can't say 'Onichan and I became lovers
and did Cosplay at an Otaku Event'!!
DID YOU GO OUT SOMEWHERE TOGETHER?
UM, THAT IS...
UH
FLUSTERED

AFTER SUCH A LONG TIME, MOMMY WANTS TO GO TO GINZA!
THEN, LET'S ALL GO TOGETHER TO EAT SUSHI!
.....
SINCE WE CAN'T KEEP HIDING IT FOREVER,
ABOUT US...
WE SHOULD ANNOUNCE IT PROPERLY.
While mom and dad are home.
Nod
but, even if Dad is alright with it...
What will mom think?

DING DONG
A Few Days Later
OH!
THEY'RE HERE!
?
HEY, HEY.
EH...?
ISN'T THIS YOU, SHINONOME?
That's...!!
SHOCK
TA-DA!

....WHAT, WHAT?! "AN ANGEL MAID DESCENDED TO THE OTAKUS' HOLY GROUND"?
What on Earth is this...
SNORT
FRENZY
ISN'T THIS WHAT THEY CALL "COSPLAY"?
MMM
OH NOOO!!
Stop!!
Kyaaa!!
Someone took my photo then?!
.....
BUT, THAT LOOK SUITS HER, HUH?
SO, SHINONOME WAS AN OTAKU ALL ALONG?!
WAH!
WAIT! MAACHI-CHAN ISN'T AN OTAKU!
I'M THE ONE WHO INVITED HER!
MEI-SAN!!
Wh- what do I do!!
I can't tell them the truth!
NO,
ORIGINALLY SPEAKING, I...

I AM...
THE OTAKU.
FRENZY
EHHH!?
ONIICHAN!?

NISHIZONO AND MAACHI
WERE DRAGGED INTO IT BY ME.
SO, MAACHI ISN'T AN OTAKU.
SHE ONLY DID COSPLAY AS A FAVOR TO ME.
!
EH, MAACHI?
IT ISN'T LIKE THAT, ONIICHAN!
IT'S TRUE THAT I WAS RELUCTANT IN THE BEGINNING, BUT...
NOW... I THINK COSPLAY AND SO ON IS SORT OF FUN...
...THEREFORE, I AM ALSO AN OTAKU AT HEART.

THIS KIND OF OTAKU ONIICHAN IS THE ONE I REALLY ♡!
AND SO, I...
SI...LENCE...

MAACHI!
I'M SORRY...! I'VE KEPT IT A SECRET UNTIL NOW, BUT...
WE... IN REALITY... BUY SUMP AND JUNDAY EVERY WEEK...!
T/N: PARODY OF POPULAR MANGA MAGAZINES JUMP AND SUNDAY
EHH!?
I-is that so...
BUT, BECAUSE OFFICIALLY OTAKU ARE MADE FUN OF, WE COULDN'T SAY ANY-THING...
EVEN THOUGH, IF YOU THINK ABOUT IT, WE ARE ALSO OTAKU ...!
ME TOO!
I COULDN'T STOP BUYING MANGA AFTER ELEMENTARY SCHOOL...!
That makes me an Otaku, right?
It's really interesting, right?
ACTUALLY, I AM A "TETSU-CHAN".
A Railroad Otaku
T/N: "TETSU" IN "TETSU-CHAN" COMES FROM THE WORD "TETSUDOU" MEANING "RAILROAD"
OH LIKE "NORI-TETSU" AND "TORI-TETSU"?
AH, THAT ONE, I ALSO SAW IT!
I recorded it!
EHH, I ALREADY BOUGHT THE DVD!
ME TOO, THERE HAVE BEEN SOME REALLY ADDICTIVE ANIME RECENTLY...
That one that's on at 2AM
I AM REALLY ADDICTED TO FIGURES, I SPENT A TON OF MONEY...
T/N: "NORI-TETSU" IS A PERSON WHOSE INTEREST IS IN RIDING ON EVERY TRAIN LINE. "TORI-TETSU" IS A PERSON WHOSE INTEREST IS PHOTOGRAPHY OF CURRENT AND HISTORIC TRAINS

I'VE BEEN INTO ONLINE GAMES LATELY...
.....
...SO IT SEEMS
THAT EVERYONE IS AN OTAKU TO SOME DEGREE.
JUN!
EEH!?
Mei-san's "Aren't they Shoujo manga!?"
AS FOR ME, I OCCASIONALLY READ MY SISTER'S MANGA.
THE TRUTH IS IT SEEMS THAT EVERYONE'S JUST TRYING TO HAVE FUN WITHOUT CAUSING INCONVENIENCE TO EACH OTHER.
NONE-THE-LESS, PEOPLE LIKE THAT IN THE PUBLIC'S PERCEPTION, ARE JUST IN CONFLICT WITH SOCIETY...
As 'hidden otaku'
MAACHI,
PAT

I...
WON'T HIDE IT AT ALL ANY-MORE...
ONIICHAN ...?
GRAB
WAH ...!?
BECAUSE WE SIBLINGS HAVE A RELATIONSHIP AS "LOVERS"!
OF COURSE, "WITH THE INTENTION OF MARRIAGE" ...!
EH...!?

EHHH!?
FRENZY
WHAT?
"SIBLINGS" MARRYING?
IF NOT RELATED BY BLOOD, IT SHOULD BE OK..
WELL...
BUT...
IT'S ALRIGHT, ISN'T IT?
YEAH.
OTHER CASES LIKE THAT MAY EXIST...!

WAAAH
It's alright!
Hehe
...WHY, THIS MOOD...
MAACHI-CHAN...
Congratulations!
I CAN'T BELIEVE IT...
Impossible

PLEASE APPROVE OF IT!
MY AND MAACHI'S RELATION-SHIP...
おねHUMBLY REQUEST!す！
YEAH, IT WENT SMOOTHLY!
WE REALLY DID IT, DADDY!
EH??
Ba-thump
Ba-thump
.....
WE HAVE A RELATIONSHIP OF MUTUAL FEELINGS BEYOND THAT OF SIBLINGS.
BUT, UNTIL MARRIAGE, WE WILL HAVE A PURE RELATION-SHIP...

BECAUSE YOU TWO GOT ALONG WELL SINCE YOU WERE YOUNG,
WE THOUGHT THAT, IF POSSIBLE, WE WOULD LIKE FOR IT TO TURN OUT LIKE THIS!
IT'S A RELIEF IF IT'S ONIICHAN BECAUSE HE IS RELIABLE.
THIS IS 100 THOUSAND TIMES BETTER THAN SOMEDAY GIVING OUR DAUGHTER AS A BRIDE TO SOME UNKNOWN GUY!
...WHAT?
FATHER AND MOTHER... THIS IS WHAT THEY WISHED FOR FROM THE BEGINNING?
...LOOKS LIKE IT, HUH...
Then...
Then...
We are convinced that because we're siblings we can't marry...
SHOCK
By any chance, was it only me?!
h...

YEAH...
BLUSH
BUT, WITH THIS, WE ARE OPENLY ACCEPTED AS A COUPLE BY OUR PARENTS AND AT SCHOOL.
North Airport Terminal

SHINONOME-KUN!
Ah!
But, so far, it hasn't been a big deal...
The news of Onichan being an otaku
And so...
On the contrary he has suddenly become popular
among a different genre of people than before.
DING DONG
Look at my picture.
This manga is really interesting!
THIS might be a problem after all
became widespread, bit by bit
As for Mei-chan...

...Somehow, I also am a member
Together with Onuchan she established the Manga and Anime Club
MANGA AND ANIME CLUB
IF WE DON'T HAVE 5 MEMBERS, WE CAN'T BE ACCEPTED AS AN OFFICIAL GROUP.
WHY ARE YOU ASKING ME...
President
Vice-President
Anyways since you're a member of the go-home club it's okay right?
T/N: "GO HOME CLUB" REFERS TO STUDENTS WHO NEVER JOINED ANY CLUB AND JUST GO STRAIGHT HOME AFTER SCHOOL.
THAT WOULD BE ME.
Is that a problem?
Eh...!!
HUH? BUT YOU SAID 5 PEOPLE...
WHAT ABOUT THE OTHER PERSON?

第9回～最終回では、綺麗でバージョンアップするので、新デザインも考えていただきました♪

Please sign! Kya kya!

It might not be bad to become a beautiful, charismatic mangaka in the future

Yeah!

AS EXPECTED OF MINAZUKI-SAN'S YOUNGER SISTER!

ITSUKI-CHAN IS AN EXCELLENT ARTIST!

.....

Could it be that everyone's target is either onichan, Mei-san, Jun or Itsuki-chan ?

Any of them could be considered a total catch.

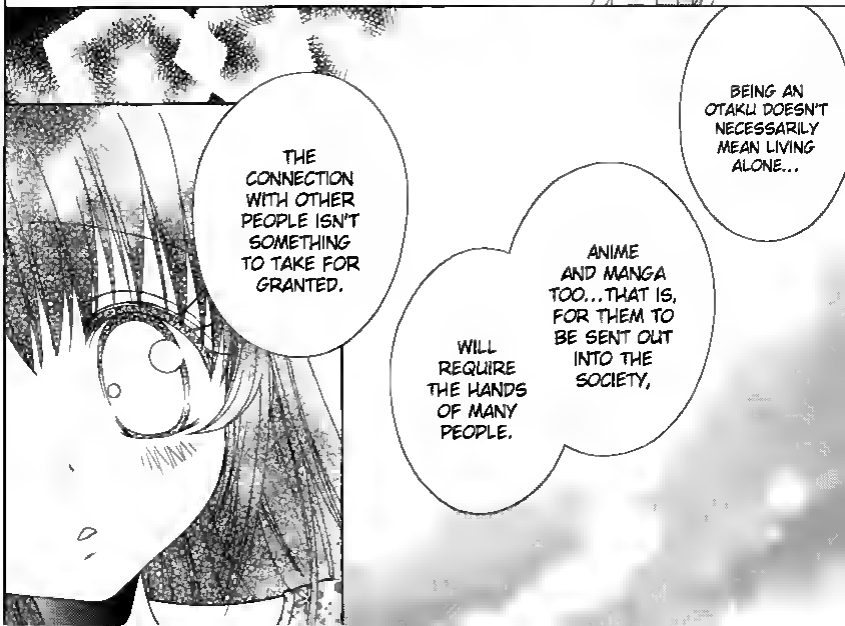
After that the number of club members steadily increased

And so

You could say "They all lived happily ever after."

...BUT, WELL,

I WONDER WHY OTAKU ARE SO UNPOPULAR?
YEAH...
FOR SOME PEOPLE.... THE PRIMARY FACTOR IS PROBABLY CONCERN ABOUT HOW THEY'LL BE VIEWED BY THE PUBLIC.
Jun also said something like that.
UH... THAT'S CERTAINLY...
CERTAINLY... IF ONE BECOMES SECLUDED AT HOME AND NO LONGER GOES OUT, I'D UNDERSTAND THAT PERSON'S SITUATION TOO, BUT...


BEING AN OTAKU DOESN'T NECESSARILY MEAN LIVING ALONE...
ANIME AND MANGA TOO...THAT IS, FOR THEM TO BE SENT OUT INTO THE SOCIETY,
WILL REQUIRE THE HANDS OF MANY PEOPLE.
THE CONNECTION WITH OTHER PEOPLE ISN'T SOMETHING TO TAKE FOR GRANTED.

I MIGHT ALSO HAVE BECOME THAT KIND OF ISOLATED OTAKU.
ME TOO, IF I DIDN'T HAVE MAACHI,
EH...
The things Maachi did in order to help me hide the fact that I m an otaku
are very precious to me
THANK YOU, MAACHI.
Oniichan

5
Years
Later
DING
DONG
WAAAH

MAACHI-CHAN LOOKS SO PRETTY...!!
DREAMY
CONGRATULATIONS...!!
THAT DRESS IS ONIICHAN'S DESIGN, YOU KNOW!
WOW!

...SHINONOME RIICHI, ...SHINONOME MAAYA,
YOU HAVE DETERMINED TO BECOME A COUPLE THROUGH MARRIAGE.
IN HEALTH... AS WELL AS IN SICKNESS,
BECAUSE OF LOVE... RESPECT... TO ENTER INTO A PARTNERSHIP OF MUTUAL BENEFIT.
TO THE END OF THIS LIFE, DO YOU VOW TO PROTECT THE INTEGRITY OF THIS UNION?

YES,
I DO.
...I
DO.

FROM NOW ON, TOO, WE'LL ALWAYS BE TOGETHER! ONIICHAN ♥
Hey, hey!
I'M NOT YOUR "ONIICHAN" ANYMORE!

A Willful Muse is ReCRuiting!

Want to read more of your favorite series?

Join us!

We're currently searching for Translators (chinese and japanese to english), If you're interested, contact us at

Email musesatwork@gmail com
Site community livejournal com/awillfulmuse
Forum awillfulmuse myfastforum org

Thanks!